

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/COMTD/SE/M/3

21 de enero de 2003

(03-0308)

Comité de Comercio y Desarrollo
Tercera Sesión Específica

NOTA SOBRE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 4 DE NOVIEMBRE DE 2002

Presidente: Excmo. Sr. Toufiq Ali (Bangladesh)

Temas tratados:

A.	ADOPCIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA	1
B.	CONTINUACIÓN DEL DEBATE DE LAS PROPUESTAS	2
-	Comunicación de un grupo de pequeñas economías en respuesta a un cuestionario de los Estados Unidos relativo al documento WT/COMTD/SE/W/3 (WT/COMTD/SE/W/7)	2
-	Continuación del examen de las comunicaciones (WT/COMTD/SE/W/2 y WT/COMTD/SE/W/3)	2
C.	EXAMEN DE LAS NOTAS DE LA SECRETARÍA (WT/COMTD/SE/W/4, WT/COMTD/SE/W/5 Y WT/COMTD/SE/W/6)	7
D.	OTROS ASUNTOS	20

A. ADOPCIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

1. El Presidente dio una especial bienvenida a los Miembros y Observadores sin misiones residentes en Ginebra y que habían participado en la "Semana de Ginebra". La fecha de la reunión se escogió precisamente para hacerla coincidir con la "Semana de Ginebra". Dio la bienvenida a la reunión al Dr. Supachai, Director General, cuya presencia ponía de manifiesto su dedicación a la causa de las pequeñas economías.

2. Señaló que el proyecto de orden del día de la reunión figuraba en el aerograma WTO/AIR/1909/Rev.1, de 1º de noviembre de 2002.

3. Se adoptó el orden del día.

B. CONTINUACIÓN DEL DEBATE DE LAS PROPUESTAS

- Comunicación de un grupo de pequeñas economías en respuesta a un cuestionario de los Estados Unidos relativo al documento WT/COMTD/SE/W/3 (WT/COMTD/SE/W/7)
- Continuación del examen de las comunicaciones (WT/COMTD/SE/W/2 y WT/COMTD/SE/W/3)

4. El Presidente dijo que el Comité tenía ante sí tres comunicaciones. Dos de ellas ya se habían presentado a los Miembros en la previa Sesión Específica, pero las delegaciones indicaron que necesitaban más tiempo para estudiarlas. La inclusión de los documentos WT/COMTD/SE/W/2 y WT/COMTD/SE/W/3 en el orden del día ofrecía a los Miembros otra oportunidad para hacer comentarios al respecto. El Presidente sugirió que el Comité empezara por examinar la nueva comunicación (WT/COMTD/SE/W/7) de un grupo de pequeñas economías, que contenía respuestas a un cuestionario de la delegación de los Estados Unidos relativo al documento WT/COMTD/SE/W/3. Ese documento era la comunicación de un grupo de pequeñas economías con propuestas para abordar algunos de los problemas que enfrentaban las pequeñas economías. El documento había sido presentado por la delegación de Mauricio, pero creía que estaba apoyado por unas siete delegaciones.

5. El representante de Barbados dijo que la delegación de los Estados Unidos había planteado una serie de preguntas acerca del documento (WT/COMTD/SE/W/3) que el grupo de pequeñas economías había presentado en la segunda Sesión Específica del CCD. El grupo de pequeñas economías había aportado respuestas a dichas preguntas y las había distribuido a los Miembros (WT/COMTD/SE/W/7). Esperaba que las respuestas fueran satisfactorias. Ahora bien, en caso de que no fuera así, el grupo de pequeñas economías estaría dispuesto a proporcionar más aclaraciones y respuestas en una reunión ulterior a cualesquiera preguntas que los Miembros pudieran formular. A menos que se plantearan nuevas cuestiones, entendería que los Miembros estaban satisfechos con las respuestas. Dio las gracias a la delegación de los Estados Unidos por haber formulado las preguntas y añadió que agradecería que los Miembros plantearan cualquier otra preocupación que pudieran tener, ya que con ello se proporcionaría la ocasión de entablar un diálogo. De esa manera, además, el grupo de pequeñas economías tendría conocimiento directo de cómo pensaban los Miembros, lo cual les permitiría responder a aquellos pensamientos.

6. El representante de Mauricio da la bienvenida a la reunión a los delegados de misiones no ubicadas en Ginebra y dijo que veía con satisfacción la presencia en la reunión del Dr. Supachai, Director General, lo cual ponía de manifiesto su dedicación a la cuestión de las pequeñas economías y a la participación de éstas en el sistema multilateral de comercio.

7. El representante de Maldivas solicitó más información acerca de la pregunta 13 del documento WT/COMTD/SE/W/7. Preguntó la razón de que fuera necesario un período de transición para la promoción de los países menos adelantados (PMA) dentro del sistema de la OMC. Cabía prever puntos de referencia para una adopción gradual de las obligaciones ordinarias de la OMC como parte de modalidades de transición sin obstáculos para Miembros que dejaran de tener la condición de PMA. Esos puntos de referencia deberían estar acordes con los problemas en materia de competencia e institucionales del Miembro que se promocionara. Como todos los posibles casos de promoción eran casos de economías pequeñas y vulnerables, la determinación de las modalidades de transición debería hacerse a la luz de las circunstancias peculiares de la promoción de esos Estados, cuya economía, pese a registrar unos mejores resultados, seguiría padeciendo defectos estructurales y dependiendo en gran medida de un acceso preferencial a los mercados. Eso se aplicaba también al caso de Maldivas, que en la actualidad era el único Miembro cercano a la promoción, y cuyo sector pesquero dependía fuertemente para su viabilidad del trato que recibieran los PMA en el mercado de las Comunidades Europeas.

8. El Presidente dijo que la cuestión de la promoción para salir de la condición de PMA se examinaba en el Comité de Políticas de Desarrollo del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. Preguntó al representante de Maldivas si estimaba que debería existir en la OMC un sistema de promoción aparte para los PMA.

9. El representante de Maldivas dijo que su pregunta era si la propuesta inicial del grupo de pequeñas economías preveía una transición para los PMA que incluyera puntos de referencia con miras a una adopción gradual de las obligaciones plenas de la OMC. Dijo que Maldivas estaba a punto de superar la promoción de la lista de PMA. En el caso de que Maldivas superara la condición de PMA, por ejemplo, en abril de 2003, perdería inmediatamente a partir de aquella fecha sus derechos a un trato especial y diferenciado como PMA. La respuesta del grupo de pequeñas economías a la pregunta 13 decía: "Sí, acorde con su situación y nivel de desarrollo." Lo que eso significaba era que se otorgaría un período de un cierto número de años durante el cual el PMA promocionado iría asumiendo gradualmente las obligaciones correspondientes.

10. El representante de las Comunidades Europeas quería hacer dos observaciones. La primera se refería a la cuestión de la promoción, que había planteado el representante de Maldivas. Afirmó que esa cuestión rebasaba el ámbito de la labor de las pequeñas economías en las reuniones específicas del CCD. También había sido un importante tema de debate en las deliberaciones sobre trato especial y diferenciado. Dijo que, sin proporcionar una respuesta directa a la cuestión planteada, era evidente que los Miembros debían examinar la cuestión de la promoción, la flexibilidad que actualmente existía en el sistema multilateral de comercio y el tipo de flexibilidad que los Miembros desearían para el futuro. La cuestión de la promoción para salir de la condición de PMA no era exclusiva de las economías pequeñas y vulnerables. Su delegación deseaba examinar todas esas cuestiones más atentamente, habida cuenta de la diversidad existente entre los Miembros y el gran número de cuestiones que abarcaban los Acuerdos de la Ronda Uruguay. Opinó que tal vez no existiera una respuesta satisfactoria a la cuestión planteada por el representante de Maldivas; no obstante, valía la pena señalar que se trataba de un problema real. La otra consideración que deseaba hacer se refería a la comunicación de un grupo de pequeñas economías (WT/COMTD/SE/W/7) y a las preguntas que había formulado la delegación de los Estados Unidos, en particular respecto a la cuestión de la intervención de entidades regionales. En el documento WT/COMTD/SE/W/3 se hacían varias referencias a la cuestión de si no sería más conveniente tratar ciertas cuestiones en un plano regional, por ejemplo mediante la designación de un órgano regional como autoridad competente en lo relativo a los acuerdos sobre medidas antidumping, subvenciones, obstáculos técnicos al comercio (OTC) y medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF), y si se podría hacer más para ayudar a que las pequeñas economías mancomunasen recursos. La delegación del orador quería que se trabajara más en ese sentido, ya que podría ser una manera de mejorar la participación de las pequeñas economías en el sistema multilateral de comercio. Se planteó la cuestión de la reciprocidad a propósito del artículo XXIV, cuestión que se abordaría en las negociaciones sobre normas. Su delegación apoyaba la labor acerca de esas cuestiones, así como la elaboración de un enfoque regional como el de las Comunidades Europeas en el contexto de los acuerdos de Cotonou. Los Miembros tenían conciencia de que era difícil crear capacidad nacional respecto de cada cuestión de la OMC para cumplir con las normas y las prescripciones sobre observancia que enfrentaban los Miembros de la OMC. Su delegación participaría con agrado en una labor constructiva sobre enfoques regionales, en caso de que tales enfoques pudieran resultar útiles a ese respecto.

11. El representante de la India dijo que, si bien los Miembros habían mantenido un breve debate sobre el documento WT/COMTD/SE/W/3, su delegación no había tenido oportunidad de comentarlo. El documento había sido útil para promover el debate sobre las pequeñas economías en las sesiones específicas del Comité de Comercio y Desarrollo (CCD), en cumplimiento del mandato que figuraba en el párrafo 35 de la Declaración Ministerial de Doha. En el párrafo 35, los Miembros acordaron examinar las cuestiones relativas al comercio identificadas con miras a la mayor integración de las economías pequeñas y vulnerables en el sistema multilateral de comercio, y no crear una subcategoría

de Miembros de la OMC. Dijo que su delegación estudiaría los documentos de la Secretaría (WT/COMTD/SE/W/4, WT/COMTD/SE/W/5 y WT/COMTD/SE/W/6) y volvería a referirse a ellos en una ulterior Sesión Específica del CCD. Todos los documentos de antecedentes, los análisis fácticos realizados por la Secretaría y las comunicaciones aportadas por varios Miembros habían contribuido a que los Miembros comprendieran las cuestiones planteadas y a que se desarrollara un debate constructivo sobre la cuestión de las pequeñas economías. Añadió que su delegación seguía examinando las propuestas contenidas en el documento WT/COMTD/SE/W/3, pero que deseaba hacer algunas observaciones de carácter preliminar y recabar aclaraciones acerca de algunas de las propuestas que allí figuraban. Con respecto a la propuesta sobre el párrafo 1 a) del artículo 3 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias, el orador preguntó si la propuesta significaba que se podría permitir que las pequeñas economías concedieran subvenciones a la exportación que podrían ser objeto de medidas compensatorias, o si el objetivo era hacer que las subvenciones a la exportación no fueran recurribles. Su delegación pedía también más detalles sobre la propuesta de designar órganos regionales como autoridades competentes para cuestiones relativas a medidas antidumping o derechos compensatorios. Su delegación no había tenido tiempo para examinar las respuestas contenidas en el documento WT/COMTD/SE/W/7. Su delegación estaba de acuerdo con los argumentos de la propuesta del documento WT/COMTD/SE/W/3 sobre las disposiciones del Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias, en particular la petición de que se aclarase el concepto de "interés comercial sustancial" para evitar la aplicación arbitraria de las disposiciones del artículo 4; un mayor acceso de terceros a las consultas y a todas las actuaciones de los grupos especiales y del Órgano de Apelación, y el derecho a compensación aparte de la suspensión de los compromisos.

12. La representante de Cuba dijo que los documentos de la Secretaría eran instrumentos importantes para las deliberaciones de los Miembros. Pidió que se incluyera a su Gobierno como copatrocinador del documento WT/COMTD/SE/W/3. Estimó que aquel documento proporcionaba una respuesta inicial a algunas de las cuestiones planteadas en las Sesiones Específicas del CCD. Su delegación tendría mucho gusto en aclarar cualesquiera dudas que existieran acerca de los problemas que enfrentaban las pequeñas economías para participar en el comercio internacional. Señaló a la atención de los Miembros el documento WT/COMTD/SE/W/7 y dijo que varias delegaciones habían colaborado para responder a las preguntas que había formulado la delegación de los Estados Unidos.

13. El representante de los Estados Unidos dijo que era útil que se hubieran distribuido las respuestas a las preguntas de su delegación, ya que constituían una base aprovechable para las deliberaciones en la Sesión Específica. Las opiniones expresadas por varios Miembros eran de utilidad y podían servir de base para un diálogo constructivo. Dijo que formularía algunas observaciones de carácter preliminar y que plantearía algunas preguntas acerca de las respuestas que su delegación había podido examinar. En lo referente a la propuesta sobre medidas antidumping y derechos compensatorios, dijo que su Gobierno estaba abierto a la idea de autoridades regionales en materia de medidas comerciales. Su Gobierno había elaborado un procedimiento especial para que los pequeños exportadores solicitaran una prórroga multianual de sus programas de subvenciones. El procedimiento se había examinado en el Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias y había sido adoptado en la Conferencia Ministerial de Doha. El Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias tenía en curso de evaluación peticiones acogidas a aquel procedimiento especial. Estimó que los Miembros podían ver de manera positiva la existencia de una autoridad regional que entendiera en casos de medidas antidumping y, presumiblemente, de derechos compensatorios en nombre de un Miembro solicitante. Cabría dedicar recursos de asistencia técnica al establecimiento de esas autoridades. En cuanto a las salvaguardias, dijo que era importante que los Miembros tuvieran presente que cuando los países en desarrollo aplicaban medidas comerciales, los exportadores afectados serían con toda probabilidad los de otros países en desarrollo, incluidos los PMA y las pequeñas economías. Si se permitiera a los países en desarrollo utilizar esas medidas con normas de procedimiento y sustantivas menores, otros países en desarrollo serían los más perjudicados. Teniendo en cuenta la menor transparencia procesal y el menor nivel de las normas sustantivas, sería

poco lo que los países en desarrollo afectados podrían hacer para protegerse contra medidas abusivas de otros países en desarrollo. En cuanto a la sección III del documento WT/COMTD/SE/W/7, que trataba del Acuerdo OTC y del Acuerdo MSF, dijo que el cumplimiento de las normas era una función del mercado. Los proveedores podían elegir entre cumplir o no lo que pidieran los compradores o consumidores. Ese era uno de los gajes de comerciar y exportar a mercados extranjeros. No era una prescripción del Acuerdo OTC. Un proveedor que no cumpliera con las normas adecuadas difícilmente encontraría un mercado para sus productos. La ventaja del Acuerdo OTC era que estaba encaminado a garantizar que las normas fueran justas y no instrumentos de proteccionismo comercial. De la misma manera, un considerable beneficio del Acuerdo era la prevención de obstáculos innecesarios creados por reglamentos técnicos y por procedimientos obligatorios de evaluación de la conformidad. Las disposiciones del Acuerdo estaban orientadas a garantizar que las restricciones impuestas a los proveedores fueran necesarias para alcanzar objetivos legítimos de política, como la protección de la salud humana, la seguridad o el medio ambiente. Dijo que sería útil que los Miembros hicieran saber acerca del incumplimiento de peticiones específicas de asistencia técnica para cumplir con un reglamento técnico específico, de conformidad con el artículo 11 del Acuerdo OTC. Preguntó si había sucedido algo así, si se habían dado casos en que la asistencia prestada hubiera resuelto problemas y a quién se había prestado esa asistencia. Preguntó si se había proporcionado a un organismo gubernamental, a fin de que éste a su vez pudiera informar a los proveedores del país, o si se había proporcionado directamente a los proveedores.

14. Seguidamente, dijo que deseaba aclarar el debate sobre el Anexo 3 del Acuerdo OTC, que había sido mencionado por el grupo de pequeñas economías en su respuesta a la sexta pregunta de su delegación. El Anexo 3 obligaba a las instituciones con actividades de normalización a conceder 60 días para realizar observaciones sobre proyectos de normas. Eran los artículos 2 y 5 del Acuerdo OTC los que obligaban a los Miembros a conceder un plazo prudencial para que las partes interesadas hicieran observaciones sobre los reglamentos propuestos y tuvieran en cuenta esas observaciones antes de adoptar un reglamento definitivo. El Comité OTC recomendaba entre 60 y 90 días, de ser posible, como plazo prudencial para esos reglamentos. En cuando a las notificaciones, el orador dijo que su Gobierno creía que, habida cuenta de la evolución de la tecnología, los Miembros tenían que encontrar medios de que las partes interesadas de pequeñas economías tuvieran acceso electrónico a las notificaciones que se publicaban en Internet. Su delegación convenía en que depender de la distribución de copias impresas desde Ginebra a las capitales de los Miembros no era práctica ni oportuna. Algunos Miembros podrían poseer bases de datos de las notificaciones a las que pudieran tener acceso las pequeñas economías y que eran más fáciles de consultar que recurrir a la búsqueda en la base de datos completa de notificaciones de OTC. Otra posibilidad sería que las pequeñas economías cooperasen regionalmente para compartir información a fin de identificar notificaciones de interés para ellas y para elaborar respuestas al respecto. Para esa labor en particular no era necesario disponer de una misión residente en Ginebra, ni participar directamente en las reuniones del Comité OTC. Por último, a propósito de la cooperación regional, el orador dijo que esa cooperación no exigía de manera forzosa el establecimiento de un nuevo organismo regional, ya que éste podría crear ineficiencias burocráticas. Podría realizarse por conducto de redes electrónicas, contactos telefónicos y/o reuniones de funcionarios. Las cuestiones relativas a la participación en instituciones internacionales con actividades de normalización eran complejas y tenían que examinarse desde diversas perspectivas. No se trataba sólo de disponer del dinero suficiente para asistir a una reunión. Debía examinarse desde la perspectiva de si la labor de un órgano determinado era pertinente a las necesidades de la economía; si existían mecanismos de participación en la actividad, aparte de la presencia física; si existían recursos en el sector privado que pudieran satisfacer la necesidad, y si el organismo en cuestión disponía de recursos para ayudar a las pequeñas economías. La idea de contar con capacidades nacionales para hacer uso de los derechos y de cumplir las obligaciones en materia de OTC mediante un órgano regional era interesante y se debería estudiar más a fondo. Para terminar, dijo que esperaba seguir examinando las propuestas, así como las respuestas y también la pregunta que había planteado el representante de Maldivas.

15. La representante de Chile dijo que, siempre y cuando se presentaran propuestas concretas, los Miembros podrían aproximarse a resultados tangibles. Dijo que su delegación tenía tres preguntas que plantear acerca del documento WT/COMTD/SE/W/3. La primera se refería a las medidas de defensa comercial. Señaló que las propuestas se habían focalizado a "usuarios" de aquellas medidas y no a "afectados". Preguntó la oradora si la propuesta flexibilidad iba a beneficiar exclusivamente a los usuarios y no a los Miembros que resultarían afectados por las medidas comerciales. La segunda pregunta se refería al tema de los órganos regionales que se mencionaba en las propuestas a propósito de las medidas comerciales, las MSF y los OTC. Preguntó si la idea consistía en crear organismos regionales para cada grupo de cuestiones, o si se trataría de órganos regionales de carácter general. No estaba claro lo que se proponía a ese respecto. La tercera pregunta se refería a la cuestión de la asimetría, es decir, negociar un trato no recíproco como contrapartida del trato preferencial que le daban Miembros desarrollados a pequeñas economías. Dijo que en los acuerdos comerciales bilaterales y regionales siempre se negociaba una cierta asimetría. Su delegación estimaba que parte de esa realidad estaba actualmente reflejada en el artículo XXIV del GATT y en la Cláusula de Habilitación. Por lo tanto, su delegación no veía claramente qué estaban buscando los proponentes.

16. El representante del Paraguay dijo que el grupo de pequeñas economías que había patrocinado el documento WT/COMTD/SE/W/7 consideraba que las preguntas formuladas por la delegación de los Estados Unidos eran pertinentes e interesantes. Por consiguiente, su delegación se encontraba entre las que habían aportado respuestas a las preguntas. Acerca de los obstáculos técnicos al comercio, dijo que, al haber participado en las reuniones del Comité OTC, su delegación se había dado cuenta de la medida en que la falta de capacidad de las delegaciones de pequeñas economías les impedía examinar las cuestiones y contribuir al debate sobre reglamentos técnicos. Su delegación, junto con otras en las reuniones del Comité OTC, había manifestado que la mayoría de los países notificantes, muchos de los cuales eran países desarrollados y algunos países en desarrollo, no se ajustaban a los procedimientos establecidos en virtud del Acuerdo OTC. Se trataba de un problema importante que había que resolver. Era importante no sólo conceder trato especial y diferenciado a las pequeñas economías, sino también lograr que los Miembros se comprometieran a aplicar debidamente el Acuerdo OTC. En ocasiones, no se respetaban los plazos previstos en el Acuerdo OTC, ni tampoco los tipos de medidas que se debían notificar. En muchos casos, se incluían en las notificaciones medidas que ya estaban en vigor, lo cual era particularmente perjudicial para los países en desarrollo y especialmente para las pequeñas economías. Debido a los efectos de las economías de escala y al hecho de que los principales mercados para las exportaciones de las pequeñas economías se encontraban en países desarrollados, las pequeñas economías tenían que transformar totalmente sus ramas de producción para ajustarse a reglamentos técnicos notificados esencialmente por países desarrollados y por algunos países en desarrollo Miembros. Pasó luego a tratar la cuestión de la solución de diferencias y dijo que su delegación se había comprometido a presentar una propuesta relativa a la solución de diferencias. Sin embargo, no estaba seguro de si la propuesta se presentaría en el marco del debate sobre la modificación del Entendimiento sobre Solución de Diferencias (ESD), o si se presentaría en conexión con el debate sobre el trato especial y diferenciado para las pequeñas economías. Su delegación veía con especial preocupación la situación en que se encontraban los países sin litoral. Si a un país sin litoral, como era el caso del Paraguay, sus vecinos le impidieran transportar mercancías a través de sus territorios, podría plantear el caso ante el Órgano de Solución de Diferencias (OSD). Ahora bien, su Gobierno tendría que esperar durante tres meses por lo menos antes de que se pudiera llegar a una conclusión. Si se bloquearan durante tres meses las exportaciones del Paraguay, la economía del país se paralizaría. Era necesario evitar esos tipos de prácticas entre los Miembros de la OMC, y de ahí que su delegación estuviera considerando la posibilidad de presentar una propuesta a ese efecto.

17. El representante de Barbados dijo que su delegación había tomado nota de los comentarios positivos y de las preguntas adicionales formuladas, y que aportaría las respuestas necesarias tras haber consultado con el grupo de pequeñas economías.

18. El Presidente propuso que se mantuviera en el orden del día de la próxima reunión el documento WT/COMTD/SE/W/7, ya que varias delegaciones dijeron que no habían tenido tiempo suficiente para examinar el documento y deseaban estudiarlo más a fondo. También propuso que el Comité tomara nota de los documentos WT/COMTD/SE/W/2 y WT/COMTD/SE/W/3, así como de los comentarios que se habían formulado al respecto.

19. Así quedó acordado.

C. EXAMEN DE LAS NOTAS DE LA SECRETARÍA (WT/COMTD/SE/W/4, WT/COMTD/SE/W/5 Y WT/COMTD/SE/W/6)

20. El Presidente señaló que, en el marco del punto C del orden del día, los Miembros examinarían tres notas de la Secretaría, una de ellas antigua y las otras dos nuevas (WT/COMTD/SE/W/4, WT/COMTD/SE/W/5 y WT/COMTD/SE/W/6). Propuso que los Miembros abordaran los tres documentos al mismo tiempo. Dijo que el documento WT/COMTD/SE/W/4, que contenía un panorama general de cómo se había abordado la cuestión de la pequeñez en la literatura económica, había estado a la vista de los Miembros desde hacía algún tiempo. Aunque los Miembros no lo habían debatido nunca en una reunión formal, se había hecho referencia a él en reuniones informales. Figuraba en el orden del día por si algún Miembro deseara hacer referencia a él nuevamente. El documento WT/COMTD/SE/W/5, titulado "Resultados comerciales y económicos: Importancia del tamaño de la economía", profundizaba en algunas de las cuestiones abordadas en el documento WT/COMTD/SE/W/4. Incluía también cuestiones que los Miembros habían señalado como de interés para las pequeñas economías en reuniones anteriores del CCD. En particular, el documento examinaba la participación en el comercio mundial como posible medida del tamaño de la economía. Tras un examen de las diferentes de medidas del tamaño de la economía, el documento analizaba una serie de cuestiones. En primer lugar examinaba cómo las economías de escala y los costos de transporte afectaban a la competitividad de las pequeñas economías en los mercados mundiales; en segundo lugar, se examinaba el grado en que el tamaño de la economía afectaba a la apertura de las economías al comercio y a la diversificación de su estructura de exportación; en tercer lugar, se analizaba lo que los datos sobre la volatilidad de los ingresos de exportación y la volatilidad del producto interno bruto (PIB) indicaban acerca de la vulnerabilidad de las economías frente a acontecimientos externos; y en cuarto lugar, se estudiaba la relación entre el tamaño económico y las medidas de resultados económicos, en particular el PIB por habitante y el crecimiento del PIB por habitante. Acerca de cada una de esas cuestiones la Secretaría había recogido datos pertinentes para los Miembros de la OMC. Esos datos se habían analizado y el resultado del análisis se presentaba en el documento. Siempre que había sido posible, los resultados del análisis de los datos se habían comparado con los resultados de análisis econométricos más sofisticados publicados en trabajos recientes con el fin de controlar la solidez de los resultados. En el documento WT/COMTD/SE/W/6 se había intentado determinar cuáles eran las disposiciones de los Acuerdos de la Ronda Uruguay y de los documentos dimanantes de las Conferencias Ministeriales de la OMC que pudieran tener particular pertinencia para las pequeñas economías en el sentido más amplio. Ahora bien, la mayoría de las disposiciones de trato especial y diferenciado de importancia para los países en desarrollo en general, también revestían importancia para las pequeñas economías, y las disposiciones especiales para los PMA tenían importancia para las pequeñas economías menos adelantadas. Sin embargo, las disposiciones de interés para los países en desarrollo y para los PMA en general no se habían incluido en el documento porque la Secretaría ya había distribuido varias listas de disposiciones sobre trato especial y diferenciado. La Secretaría había indicado que la labor de compilar disposiciones relativas a las pequeñas economías había sido difícil, por lo que no pretendía que la lista fuera exhaustiva, ni que recogiera todas las disposiciones de importancia práctica para las pequeñas economías. Puso de relieve que, aparte de esas referencias, las pequeñas economías Miembros también podían recurrir a las disposiciones generales sobre trato especial y diferenciado aplicables a los países en desarrollo Miembros. Dijo que los Miembros deberían considerar el documento como un insumo destinado a facilitar las deliberaciones. Agradeció de antemano las observaciones que pudieran hacer las

delegaciones sobre los tres documentos, así como sobre la totalidad del programa relativo a las pequeñas economías.

21. El representante de Barbados dijo que se centraría esencialmente en los documentos WT/COMTD/SE/W/5 y WT/COMTD/SE/W/6. Aunque el documento WT/COMTD/SE/W/4 estaba también a disposición de los Miembros por vez primera en una reunión formal, el orador había tenido ocasión de comentarlo en una Sesión Específica informal del CCD. Recordó que en aquella sesión había señalado que era un mito sugerir que lo que tenían que hacer los países pequeños era seguir el ejemplo de Luxemburgo, que era un pequeño país que había progresado económicamente. Luxemburgo había registrado un "despegue" económico en 1850, al descubrir grandes yacimientos de mineral de hierro. Posteriormente, había logrado desarrollar una considerable industria siderúrgica y crear otras formas de industrialización en torno a ella. El turismo luxemburgués se beneficiaba de los viajes dentro de Europa y del hecho de que la Unión Europea (UE) celebraba anualmente diversas reuniones en Luxemburgo. La estructura turística de Barbados era diferente. En la reunión informal el orador había señalado que para viajar de Santa Lucía a Barbados era indispensable hacerlo por vía aérea, ya que las escasas corrientes turísticas no permitían económicamente establecer una línea marítima. Eso significaba que si la gente tenía temor a viajar en avión debido a los ataques del 11 de septiembre de 2001, el turismo de Barbados resultaría afectado. Había mencionado ese ejemplo porque en uno de los cuadros del documento WT/COMTD/SE/W/4 se clasificaba a Luxemburgo como país pequeño únicamente por el tamaño de su población. El orador no compartía la idea de que se tuviera en cuenta exclusivamente el tamaño de la población al definir una pequeña economía. Era necesario tener en cuenta otros factores. Recordó que el grupo de pequeñas economías había determinado en su comunicación (WT/COMTD/SE/W/1) una serie de características de las pequeñas economías y había tratado de demostrar que esas características entrañaban diversos problemas. El tamaño de la población era tan sólo una de las muchas características. Se manifestó satisfecho con el documento WT/COMTD/SE/W/5, que representaba una mejora respecto del WT/COMTD/SE/W/4 y confirmaba una serie de cuestiones que el grupo de pequeñas economías había planteado desde el principio del debate. Dijo que al comparar a Barbados con países como Islandia y Luxemburgo, a los que se consideraba pequeñas economías que habían progresado económicamente, había que tener presente que la superficie de Barbados era de 160 millas cuadradas, incluidas las partes no habitables. El documento WT/COMTD/SE/W/5 confirmaba que las dimensiones físicas, junto con el tamaño de la población, ayudaban a determinar el tamaño de una economía porque abordaban la cuestión de la dotación de recursos. Había una gran diferencia entre Luxemburgo y Barbados a ese respecto, ya que Barbados carecía de recursos.

22. Dijo luego que había que dedicar especial atención al hecho, mencionado más adelante en el documento, de que una de las características esenciales de las pequeñas economías era la falta de diversificación. Esa carencia no se debía a ningún fracaso de política económica, sino, sencillamente, a la falta de los recursos naturales que permitirían a un país como Barbados emprender un programa de industrialización. En Barbados era necesario importar de todo, por lo que se plantearían cuestiones como el costo de las importaciones. Así pues, debía tenerse en cuenta el tamaño de la población junto con otros factores como las dimensiones geográficas y la escasez de recursos al determinar la pequeñez de una economía. En el documento WT/COMTD/SE/W/5 se hacía referencia a la cuestión de los costos de transporte, que era un tema fundamental que el grupo de pequeñas economías había planteado desde un principio. Se trataba de que un cierto número de pequeñas economías sufrían costos de transporte inusualmente elevados debido a su lejanía. El documento señalaba que los países sin litoral hacían frente a costos de transporte más elevados que los Estados insulares y que los Estados insulares enfrentaban costos de transporte más elevados que otras economías. También llegaba a la conclusión de que los elevados costos de transporte estaban relacionados con la lejanía geográfica y no con el tamaño. Todos esos eran hechos ciertos, pero lo que el documento no mencionaba era que los costos de transporte elevados también dependían del pequeño volumen de las transacciones comerciales. El orador adujo el ejemplo de un reciente estudio sobre el tema de Barbados como pequeño Estado insular en desarrollo. El estudio, que se debatiría en una reunión de

la UNCTAD aquella misma semana, demostraba que, debido a los pequeños volúmenes de exportación producidos en el sector agropecuario, no se podían transportar en un buque carguero especializado. Era necesario comprar espacio en buques comerciales, que era sumamente caro en comparación con el de los cargueros especializados. Señaló que ningún armador de cargueros especializados aceptaría el transporte de pequeños volúmenes de productos de exportación. Tanto la lejanía geográfica como la pequeñez de los volúmenes tenían importancia. El documento de la Secretaría de la OMC mencionaba que las pequeñas economías eran esencialmente economías abiertas, extremo que su delegación había destacado desde el inicio de los debates. Aparte de cualesquiera razones históricas, las pequeñas economías tenían que depender en gran medida del comercio debido a su pequeñez. No obstante, como las exportaciones en unas cuantas esferas eran mayores que el volumen de importaciones para pequeñas economías, éstas tenían que conseguir que hubiera siempre un medio externo propicio que facilitase su desarrollo.

23. Seguidamente, el orador señaló que en el documento (WT/COMTD/SE/W/5) se mencionaba que el hecho de la apertura probablemente no era un aspecto negativo de las pequeñas economías, ya que les permitía compensar la pequeñez de sus mercados internos. En teoría, así era. Ahora bien, en la práctica era indispensable disponer de acceso efectivo a los mercados. Las pequeñas economías no podían exportar sin tener un acceso efectivo al mercado. Podían importar, pero, en función de los precios, se daban varias consecuencias. Aparte de los obstáculos que se establecían, las pequeñas economías tenían que enfrentar también el problema de los costos de transporte y la falta de economías de escala. Se afirmaba en el documento que no había pruebas de que las pequeñas economías fueran sistemáticamente más pobres que las más grandes y que las pequeñas economías no habían experimentado un crecimiento económico de la misma manera que había sucedido en economías grandes. Se preguntó el orador si el crecimiento de la economía de Barbados habría sido tan estable como era si se excluyeran todos los acuerdos preferenciales, inclusive en agricultura y en la manufactura, de los que su Gobierno dependía. Los análisis que se habían realizado se basaban en la situación presente, que incluía los acuerdos preferenciales. Si se excluyeran éstos, el crecimiento habría sido diferente y con toda probabilidad menos estable. Esto estaba relacionado con lo que se decía en el documento acerca de la volatilidad de los ingresos de exportación. Se afirmaba en el documento que no había pruebas de que las pequeñas economías registraran una mayor volatilidad de sus ingresos de exportación. La experiencia del orador no era esa. La afirmación acerca de que no era mayor la volatilidad de los ingresos de exportación había que verificarla después de eliminar las preferencias vigentes que eran importantes para las pequeñas economías. Estimaba el orador que el documento ayudaría a los Miembros a llevar adelante sus deliberaciones porque tenían la oportunidad de examinar algunos resultados positivos que habían sido sustanciados por las investigaciones de la Secretaría. En cuanto al PIB, recordó que ya había destacado el hecho de que se tendía a utilizar el ingreso por habitante como medida de la pequeñez. Mucha gente le había dicho -incluso en la Secretaría- que Barbados tenía un ingreso por habitante elevado y que, por lo tanto, no tenía problemas. El PIB total de Barbados era tan sólo de 2.000 millones de dólares EE.UU. y si ese era un ingreso elevado no sabía qué era lo que se consideraría pequeño. El documento llegaba acertadamente a la conclusión de que el PIB total era una medida de la demanda en la economía, a diferencia de la opinión de otros según los cuales el PIB por habitante medía la demanda. Dos mil millones de dólares EE.UU. era una cuantía inferior al volumen anual de negocios de algunas pequeñas empresas de ciertos países desarrollados. Cuando eso se comparaba con el PIB total de un país como Luxemburgo, se veía la diferencia. Dijo que el documento de la Secretaría había fortalecido una serie de argumentos aducidos por el grupo de pequeñas economías, por ejemplo a propósito de la apertura, los costos de transporte, el PIB, la volatilidad y la falta de diversificación. Dijo para terminar que si los Miembros estudiaran detenidamente el documento descubrirían que las cuestiones que las pequeñas economías habían planteado desde un principio eran las adecuadas. Era necesario que los Miembros se enfrentaran al problema y concedieran a las pequeñas economías la oportunidad de progresar. Al examinar la cuestión de la apertura y la importancia que ésta tenía para las pequeñas economías, se decía acertadamente en el documento que, debido a su fuerte dependencia de la exportación de unos cuantos productos, una modificación de la demanda de uno o más de los

productos tendría graves repercusiones para la economía en su conjunto. Ello se debía a la falta de una estructura económica diversificada. Insistió el orador en que la falta de diversificación no era consecuencia de no haber aplicado la política económica adecuada, sino resultado de la escasez de los recursos necesarios. En consecuencia, el documento estaba en lo cierto al decir que era difícil y costoso realizar los reajustes apropiados cuando las pequeñas economías sufrían sobresaltos.

24. El representante de Mauricio dijo que el documento WT/COMTD/SE/W/5 era mejor que el WT/COMTD/SE/W/4, como había señalado el representante de Barbados. Refrendaba lo que desde hacía años habían estado diciendo las pequeñas economías. Quería añadir algunos datos a lo que se había dicho en el documento WT/COMTD/SE/W/5. Las pequeñas economías habían adoptado un número considerable de medidas y habían emprendido políticas encaminadas a la apertura de sus economías, lo cual, había que reconocerlo, les había ayudado a aprovechar las oportunidades de desarrollar sus industrias más allá del limitado mercado local. Esas políticas habían ido acompañadas de reformas internas y de una gestión adecuada de factores macroeconómicos. Se había dicho con frecuencia que el comercio electrónico y las telecomunicaciones podrían resolver el problema de la lejanía de pequeñas economías. Era más fácil decirlo que hacerlo. Era fácil comprender la dificultad de aprovechar los beneficios del comercio electrónico si se tenía en cuenta la necesidad de fuertes inversiones y actividades de capacitación para estar en condiciones de utilizar la tecnología de la información y los sistemas de telecomunicaciones. No obstante, el comercio electrónico tampoco podría resolver los problemas de transporte de ciertos productos como el azúcar. Desafortunadamente, las preferencias inversionistas se inclinaban claramente hacia economías de mayor tamaño que ofrecían condiciones más atractivas por el mero hecho de que contaban con mercados internos más grandes. Los esfuerzos realizados por las pequeñas economías en la esfera de las reformas internas y la adopción de medidas políticas audaces tenían que complementarse con medidas internacionales. Por ejemplo, en lo relativo a las exportaciones, se necesitaba un acceso al mercado mejor, seguro y predecible. En el documento WT/COMTD/SE/W/5 se habían planteado muchos puntos de interés, que harían progresar la labor relativa a las pequeñas economías. No obstante, deseaba el orador resaltar la referencia a la volatilidad de los ingresos de exportación de las pequeñas economías, que parecía haberse sacado de contexto. Planteaba ese punto porque estaba directamente relacionado con la cuestión de un acceso seguro y predecible al mercado para las exportaciones de las pequeñas economías. Se afirmaba en el documento WT/COMTD/SE/W/5 que "[l]os datos pertinentes sobre los Miembros de la OMC no han confirmado el argumento de que en las economías más pequeñas se registra una mayor volatilidad de los ingresos de exportación. Estas conclusiones están en consonancia con las de los recientes estudios económicos publicados". Su delegación no compartía esa afirmación. Instó a que se realizaran con urgencia más trabajos sobre el tema porque su delegación creía que aquellas conclusiones se habían alcanzado fuera de contexto. Su delegación estaba dispuesta a aportar más elementos para modificar aquellos datos. Otros trabajos al respecto habían llegado a conclusiones diferentes de las que se exponían en el documento de la Secretaría. Esas otras conclusiones refrendaban la opinión de que la volatilidad de los ingresos de exportación de las pequeñas economías se mitigaba solamente gracias a la importante aportación de las preferencias. Señaló a la atención de los Miembros la labor de Walter Kennes en su libro "Small Developing Countries and Global Markets: Competing in the Big League", publicado por Macmillan. En la página 182 del libro se afirmaba que si se retirasen las preferencias las pequeñas economías no sólo experimentarían una elevada volatilidad de los ingresos de exportación, sino que registrarían además fuertes descensos de sus tasas de crecimiento que se situarían muy por debajo del nivel crítico necesario para que aquellas economías lograran un crecimiento y una prosperidad sostenibles. Su delegación veía también con preocupación la otra conclusión del documento WT/COMTD/SE/W/5 de que "la apertura al comercio, al mismo tiempo que conduce a una mayor volatilidad en las economías más pequeñas, también estimula la actividad y el crecimiento económicos". Cuando se debatió el documento inicial WT/COMTD/SE/W/4, su delegación había manifestado que las citas y referencias fuera de contexto podrían dar lugar a falsas conclusiones e interpretaciones. Su delegación veía con satisfacción que el documento WT/COMTD/SE/W/5 había avanzado mucho en el camino de

rectificar algunos de los conceptos erróneos anteriores. Creía que seguir trabajando en ese sentido sería positivo para toda la labor que habían emprendido los Miembros.

25. El Presidente señaló que el documento WT/COMTD/SE/W/4 era una reseña de la literatura existente, en tanto que el WT/COMTD/SE/W/5 era un análisis económico de algunas de las cuestiones planteadas en la reseña de las obras. Inevitablemente, al igual que en cualquier análisis económico, no se podía prejuzgar cuáles serían las conclusiones. Dijo que había tomado nota de los puntos planteados y del libro mencionado por el representante de Mauricio. Propuso que la Secretaría lo consultara, si no lo había hecho ya.

26. La representante de Sri Lanka dijo que comentaría a un tiempo ambos documentos (WT/COMTD/SE/W/5 y WT/COMTD/SE/W/6). Su delegación comprendía las dificultades de la Secretaría para emprender los estudios, ya que no existía una definición clara de "pequeñez". Por ello, la Secretaría había utilizado el tamaño de la población como criterio general para organizar los resultados en los cuadros. Su delegación creía que el tamaño de la población se había utilizado meramente como método de presentar los resultados, pero que no tenía consecuencia alguna para una categorización general. El resumen contenía argumentos sólidos, particularmente en apoyo de lo que las pequeñas economías habían estado diciendo desde hacía años en el CCD. El documento de la Secretaría aportaba algunos resultados positivos, en particular el de que el tamaño de una economía probablemente afectaría sus posibilidades de tener éxito como exportador de productos sujetos a economías de escala. Eso era algo que ponía de relieve las preocupaciones que habían manifestado las pequeñas economías. En cuanto a los costos de transporte, la oradora dijo que su delegación reconocía que la pequeñez no estaba directamente relacionada con los costos de transporte, sino que más bien era la ubicación geográfica la que determinaba los costos de transporte. Al examinar las características de las pequeñas economías y el cuadro relativo al costo de los transportes, dijo que este último indicaba que muchas pequeñas economías experimentaban costos de transporte elevados. Las pequeñas economías estaban clasificadas como países que sufrían costos de transporte elevados, y los costos de transporte se reflejaban en el cuadro 3. Las conclusiones del documento refrendaban la idea de que los costos de transporte tenían consecuencias importantes para el potencial de exportación de una economía. Las constataciones del documento de la Secretaría también revelaban que la pequeñez probablemente limitaría las posibilidades de una economía para diversificar la producción local. El cuadro 6 demostraba que en su mayoría las pequeñas economías sólo contaban con uno o dos sectores que generaban proporciones significativas de sus ingresos de exportación y que la mayoría de las pequeñas economías dependía fuertemente del sector de servicios. Puso el ejemplo de su propio país, que dependía del sector del vestido y de la producción de té, lo cual ilustraba, dijo, las limitaciones del sector exportador de las pequeñas economías. El documento analizaba también la volatilidad del PIB en función del tamaño y llegaba a la conclusión de que la volatilidad del PIB disminuía al aumentar el tamaño de la economía. Era esa una conclusión importante. La apertura al comercio ilustraba la situación de las pequeñas economías en el comercio mundial. Su delegación creía que el documento de la Secretaría contribuiría a que las delegaciones llevaran adelante sus deliberaciones.

27. A continuación, la oradora dijo que a su juicio las deliberaciones podrían aprovechar otros criterios relativos a la pequeñez, por lo que pidió a la Secretaría que examinara otros aspectos. En primer lugar, su delegación reconocía que el tamaño de la economía y la deuda externa eran pertinentes. La Declaración Ministerial de Ginebra (WT/MIN(98)/DEC/1) se refirió a las pequeñas economías. El párrafo 6 de dicha Declaración decía lo siguiente: "Sigue preocupándonos profundamente la marginación de los países menos adelantados y de algunas economías pequeñas y reconocemos la urgente necesidad de abordar esta cuestión, que se ha visto agravada por el problema crónico de la deuda externa con que se enfrentan muchos de ellos." Se reconocía así que las pequeñas economías enfrentaban esos problemas. El otro criterio era el tamaño de la economía y las corrientes de inversiones extranjeras directas (IED). Su Gobierno había emprendido un gran número de análisis nacionales que podían proporcionar más orientación al Comité para determinar las características de las pequeñas economías. Dijo que la Secretaría había individualizado los sectores de exportación,

pero no había tratado adecuadamente los resultados del sector agropecuario de aquellos países. Creía la oradora que la mayor parte de las pequeñas economías, debido a sus dimensiones y a la falta consiguiente de economías de escala, no eran muy competitivas en la producción agropecuaria. Lo que aquellos países producían a veces ni siquiera era suficiente para alimentar a sus poblaciones. Las pequeñas economías tendían a ser importadoras netas de alimentos, lo cual demostraba que existía una relación entre resultados agropecuarios y tamaño. Esa era otra esfera que la oradora quería que estudiara la Secretaría. Señaló que la Secretaría había examinado la apertura desde el punto de vista del comercio. La oradora pidió que la Secretaría ampliara el estudio existente para analizar los efectos de la liberalización comercial en las pequeñas economías. El documento WT/COMTD/SE/W/6 daba información acerca de algunas disposiciones a las que podían acogerse las pequeñas economías Miembros y que se concentraban en el tamaño de sus economías. A ese respecto, destacó la decisión adoptada en Doha relativa al párrafo 4 del artículo 27 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Señaló que algunas de las prórrogas estaban sujetas a examen y dio las gracias a los Miembros por haber convenido en aquel mecanismo. Eso demostraba que los Ministros habían reconocido que la solución a los problemas comerciales de las pequeñas economías se encontraba en el marco de la OMC.

28. El Presidente señaló que la sugerencia de la representante de Sri Lanka acerca de los efectos de la liberalización del comercio en las pequeñas economías era un tema que también había planteado el representante de Barbados a propósito de las posibles consecuencias de no disponer de ciertas concesiones. Era un tema difícil, pero el Comité debía examinar algunas de aquellas cuestiones y considerar la posibilidad de adoptar medidas al respecto.

29. El representante de Granada dijo que deseaba centrarse en el segundo apartado del epígrafe "Pequeñas economías y comercio: gran dependencia de las importaciones y falta de diversificación de las exportaciones", que figuraba en la página 3 del documento WT/COMTD/SE/W/5. Muchas pequeñas economías veían con sorpresa la conclusión de que los datos pertinentes sobre los Miembros de la OMC no habían confirmado el argumento de que en las economías más pequeñas se registraba una mayor volatilidad de los ingresos de exportación. De todas las otras conclusiones, por lo demás útiles, del documento, aquella llamaba la atención. A su juicio dimanaba del modelo utilizado para generar el análisis del documento. Dijo que, por haber realizado personalmente trabajos en esa esfera, le parecía que el procedimiento de promediar una serie de variantes que ocurrían dentro de grupos arrojaría serias dudas de que fuera posible determinar con precisión la volatilidad de los ingresos de exportación a través de los diversos grupos. Había métodos de examinar ese punto que exigirían la inclusión de las diversas desviaciones a través de países dentro de un grupo y que esencialmente permitirían que el modelo determinara los resultados en términos de la relación entre la volatilidad de los ingresos de exportación y las otras variables mencionadas. No le sorprendía que los modelos utilizados para generar los resultados no determinasen con precisión lo que ocurría en términos de volatilidad. De ahí que viera con cautela los resultados que se consignaban en el documento. Debería considerarse eso como una advertencia respecto del modelo, y los Miembros deberían llevar adelante el estudio. Había otra serie de factores positivos relacionados con la apertura, pero un factor que el orador desearía ver incorporado a cualquier labor futura era una cierta medida de los costos de transacción. Se daba cuenta de los límites del mandato de los Miembros al examinar la relación entre el tamaño y la apertura y los costos de transporte. No obstante, obtener una cierta medida de los costos de transacción como variable que separaba claramente los resultados de las pequeñas economías de los de otros tipos de economías podría ser una aportación importante al estudio. Éste había acertado en lo relativo a determinar distinciones basadas en escala, alcance y ubicación. En la medida en que confirmaba lo que varios países habían aducido en los diversos órganos de la OMC, sin duda satisfacía al grupo de pequeñas economías y a los propios países en desarrollo. El documento proporcionaba a los Miembros una buena base para llevar adelante los trabajos.

30. El representante de Djibouti dijo que si las pequeñas economías tenían problemas en común se debía probablemente a una serie de preocupaciones también comunes. En primer lugar, su voluntad de formar parte del sistema multilateral de comercio y su deseo de liberalizar sus mercados, a pesar de las dimensiones de aquellos mercados. Por consiguiente, las preocupaciones manifestadas por las pequeñas economías eran importantes. Su delegación compartía las preocupaciones que planteaban las delegaciones en el documento WT/COMTD/SE/W/3. Señaló que Mauricio era un pequeño Estado insular, pese a lo cual había logrado diversificar su economía y su comercio. Independientemente de su ubicación, las pequeñas economías estaban comprometidas a desarrollar y diversificar sus economías, y los Miembros debían tenerlas en cuenta.

31. El representante de las Comunidades Europeas dijo que haría algunas observaciones de carácter preliminar acerca del documento WT/COMTD/SE/W/5. Le habían sorprendido los comentarios de ciertos Miembros en el sentido de que el documento WT/COMTD/SE/W/4 era deficiente, pero que el documento WT/COMTD/SE/W/5 era bueno porque algunas delegaciones consideraban que este último se aproximaba más a sus posiciones que el primero. No compartía esas opiniones. El documento WT/COMTD/SE/W/4 era una compilación de la literatura existente, en tanto que el documento WT/COMTD/SE/W/5 trataba simplemente de explicar aquella literatura, más que exponer opiniones de la Secretaría. Los Miembros no deberían decir que la labor de la Secretaría había sido buena o mala, sino más bien examinar cuestiones como la de si era cierto o no que no existía correlación entre pequeñez y volatilidad de los ingresos de exportación. Así era como su delegación abordaría el documento, y los Miembros tenían que considerar si se trataba de una hipótesis de trabajo aceptable o una mala hipótesis. A propósito del documento WT/COMTD/SE/W/4, señaló que el párrafo 52 terminaba diciendo que "... en general, los pequeños Estados se caracterizan por una volatilidad del PIB más elevada, mayor apertura al comercio, mayor ayuda internacional por habitante, y estructuras de producción y exportación más concentradas. Al mismo tiempo, los pequeños Estados no tienen malos resultados en lo que se refiere a niveles de PIB, tasas de crecimiento, ...". Dijo que la mayor parte de esa conclusión se había incorporado al documento WT/COMTD/SE/W/5. Por lo tanto, no acertaba a ver la razón de que algunos Miembros juzgaran de manera tan diferente ambos documentos. El documento WT/COMTD/SE/W/5 abordaba una serie de temas interesantes que los Miembros debían tener presentes como una buena base para sus trabajos. La otra base que no se debía olvidar era el mandato que se había confiado a los Miembros en el párrafo 35 de la Declaración Ministerial de Doha, que hablaba de formular respuestas a las cuestiones relativas al comercio. Los Miembros tenían que seguir preguntándose de qué manera la parte sobre cuestiones relativas al comercio tenía relación con lo que estaba haciendo la OMC y en qué manera aquello tenía relación con las cuestiones de comercio que los Miembros estaban examinando en la Sesión Específica. Su delegación había encontrado interesantes algunas de las cuestiones planteadas. Entre ellas estaban la de si el tamaño influía en el PIB o en el crecimiento del PIB, si el tamaño influía en la volatilidad de las exportaciones o únicamente en la volatilidad del PIB, o si el tamaño influía en los problemas que un Miembro pudiera experimentar al aplicar reajustes, y que estaban relacionados con la situación presente frente a la situación futura, que había que definir. Esas eran las cuestiones que se debían plantear. Además, otra cuestión interesante era la eficiencia del transporte, mencionada en el documento WT/COMTD/SE/W/4. Se mencionaba asimismo en el documento que la apertura había tenido efectos positivos, en particular para las pequeñas economías. Dijo que lo que se desprendía de todo ello era que la solución no estaba en aplicar más restricciones, y que mencionaba esto en vista de algunas de las propuestas que se habían presentado. Entendía muy bien el argumento de muchas delegaciones de que el entorno, en particular el acceso a los mercados y la manera en que se pudiera reducir la dependencia respecto de uno o dos productos de exportación, eran pertinentes al debate. Añadió que el acceso a los mercados también podría ser pertinente a la cuestión de la liberalización del transporte marítimo o del transporte en general. Eran todas cuestiones que sería útil incluir en el debate sobre las pequeñas economías y en el debate más amplio en las negociaciones que estaban en curso en otros órganos de la OMC. Los Miembros tenían que ver si convenían en que las conclusiones que se exponían en los documentos de la Secretaría constituirían una base a partir de la cual trabajar desde un punto de vista práctico. Una de las cuestiones

fundamentales era la de dilucidar si era cierto, o no, que las pequeñas economías no registraban una mayor volatilidad en sus ingresos de exportación. Se había debatido mucho ese punto y no parecía que hubiera acuerdo entre los Miembros. La delegación del orador estaba interesada en conocer las opiniones de los Miembros acerca de las otras conclusiones que se habían presentado. Si los Miembros lograran establecer algunos de esos parámetros fundamentales, estarían en situación de avanzar realmente y examinar cómo llevar adelante las deliberaciones.

32. El representante del Paraguay estaba de acuerdo con el representante de las Comunidades Europeas en que los documentos WT/COMTD/SE/W/4 y WT/COMTD/SE/W/5 contenían datos que no eran análisis, sino notas de la Secretaría. Esa información se ponía a disposición de los Miembros para que éstos sacaran sus propias conclusiones y las presentaran al Comité. Dijo que el Paraguay era un país sin litoral e hizo referencia a las conclusiones expuestas en los párrafos 27 y 28 del documento WT/COMTD/SE/W/4, en el sentido de que los costos elevados no se podían atribuir exclusivamente a la carestía del transporte, y que la ubicación geográfica y la falta de litoral no se podían considerar estrictamente origen de vulnerabilidad, ya que no se trataba de acontecimientos imprevistos. Le había preguntado a un antiguo colega suizo cómo había logrado Suiza un nivel tan elevado de desarrollo pese a ser un país sin litoral. El colega había respondido que Suiza era una isla en un mar de oportunidades. Los principales mercados consumidores de productos suizos se encontraban justo al otro lado de las fronteras suizas, de manera que era fácil que un país sin litoral de esas características tuviera éxito en su comercio. Dijo el orador que los principales centros consumidores regionales latinoamericanos de productos paraguayos, como Santiago de Chile y Buenos Aires, se encontraban a unos 80 km de distancia, en tanto que ni siquiera se tenía en cuenta a Lima o Bogotá, porque estaban a 3.000 o 4.000 km de distancia. Eso afectaba al precio final de los productos paraguayos. Se decía en el documento WT/COMTD/SE/W/5 que la ubicación geográfica afectaba a los costos de transporte más que el tamaño del país. Las economías sin litoral estaban por lo general sujetas a costos de transporte más elevados que los Estados insulares, por lo que los costos de transporte tenían una influencia considerable en el potencial exportador de un país. En el párrafo 20, página 7, se decía que "[L]a lejanía tiene realmente una repercusión en la competitividad puesto que incrementa los costos del transporte para las importaciones y las exportaciones." Era importante que se mencionaran tanto las importaciones como las exportaciones, ya que las importaciones estaban relacionadas con la capacidad de compra y con insumos para ulterior producción. Si los insumos fueran más caros, el producto final de exportación también sería más caro. El segundo punto del párrafo 21 decía: "los costos de transporte terrestre suelen ser considerablemente más elevados que los costos del transporte marítimo", y en el tercer punto del mismo párrafo, que reflejaba la realidad de su propio país, se decía: "existen costos extraordinarios para el transporte multimodal (por ejemplo, casos en que la carga debe enviarse por vía terrestre y marítima), a causa de los costos extraordinarios resultantes de la transferencia de uno a otro modo de transporte". En el párrafo 23 se afirmaba que "[E]stá claro que los Miembros sin litoral suelen tropezar con importantes desventajas cuando se trata de costos de transporte." El diagrama 4 mostraba los diferentes costos de transporte para Miembros de la OMC. En el párrafo 30 del Capítulo IV, "Las pequeñas economías y el comercio: Alta dependencia de las importaciones y falta de diversificación de las exportaciones", se afirmaba que "[E]l alto grado de apertura conlleva beneficios reales derivados del comercio -los consumidores de los pequeños Estados pueden conseguir una mayor variedad de bienes a un costo menor que si sus opciones se limitaran a los bienes de producción nacional ...". Quedaba ahí reflejada la realidad que enfrentaban los consumidores paraguayos. En el mismo párrafo se decía también que "los productores de las pequeñas economías pueden vender en los mercados mundiales- siempre que estas economías tengan acceso efectivo a los mercados y puedan así ganar más que si se limitaran a satisfacer la limitada demanda nacional". Añadió que eso no se aplicaba a su país porque no disfrutaba de ese acceso a los mercados.

33. Seguidamente dijo que su Gobierno no estaba pidiendo un trato preferencial, sino un trato no discriminatorio y equitativo. No estaba de acuerdo con las delegaciones que habían dicho que se debían mantener las preferencias. Estimaba que, más bien, era necesario ampliar las preferencias de

manera que se llegara a una igualdad de competencia entre todos los países en desarrollo Miembros. En el párrafo 31 se decía: "Una falta de diversificación de las exportaciones se considera una desventaja puesto que hace que los pequeños Estados sean más vulnerables a los cambios en la demanda o en los precios de los pocos productos que exportan." Y en el párrafo 49, en la página 19 de las conclusiones, se decía: "Los costos de transporte resultan ser más dependientes de la situación geográfica que del tamaño de la economía. Las economías sin litoral tienden a soportar costos de transporte mayores que las insulares." El orador contrastó esa afirmación con una nueva conclusión: si el hecho de ser un país sin litoral entrañaba no sólo costos de transporte más elevados, sino también costos adicionales previsible, el hecho de cruzar una frontera y de tener que observar las normas de los países de tránsito significaba que se reducía la previsibilidad para los proveedores. No siempre era posible satisfacer las demandas de los compradores porque cuando las mercancías cruzaban las fronteras los productores tenían que cumplir prescripciones adicionales excesivas, lo cual reducía la posibilidad de cumplir con esas prescripciones. Se trataba de algo no cuantificable, pero que a veces era cualificable y que debía incluirse en los estudios de la Secretaría.

34. El representante de Suiza dijo que su delegación no había podido estudiar cabalmente los nuevos documentos de la Secretaría. No obstante, su delegación apreciaba el análisis del papel que tenía el tamaño de la economía y las estadísticas incluidas en el documento WT/COMTD/SE/W/5, que constituía una buena base para futuros debates. Algunas delegaciones ya habían señalado diversas cuestiones que era necesario examinar. Dijo que los documentos eran adecuados como antecedentes teóricos y analíticos que reflejaban los problemas prácticos y las propuestas que el grupo de pequeñas economías había presentado. Una conclusión del documento WT/COMTD/SE/W/5 que le había sorprendido era la de que las pequeñas economías en desarrollo no eran sistemáticamente más pobres que otras economías. En cambio, parecía que las economías que estaban menos abiertas al comercio tendían a ser más pobres. Habría que tener eso en cuenta al evaluar las propuestas encaminadas a limitar la exposición al comercio exterior. Sin embargo, su delegación se daba cuenta de que las pequeñas administraciones enfrentaban problemas prácticos reales para aplicar algunos de los complejos Acuerdos de la OMC. Tal vez fuera necesario profundizar en la cuestión de si el término general "pequeñas economías" era el adecuado, o si se necesitaba más precisión y acotación. Como los Miembros estaban tratando en otros foros una mayor diferenciación entre países en desarrollo, la delegación del orador se preguntaba si no sería mejor integrar en un estudio más amplio de clasificación de los países algunas de las preocupaciones y propuestas de las pequeñas economías. Por ejemplo, su delegación estimaba que podría ser adecuado ampliar y redefinir el grupo de los PMA en base a un conjunto de criterios claros y transparentes. De tal manera, las pequeñas economías menos adelantadas, como los Estados insulares pobres, podrían pasar automáticamente a formar parte de aquel grupo.

35. El representante de Jamaica dijo que comentaría los documentos WT/COMTD/SE/W/4 y WT/COMTD/SE/W/5, al mismo tiempo, ya que algunos de los temas mencionados en el documento WT/COMTD/SE/W/4 se desarrollaban en el WT/COMTD/SE/W/5. A su juicio este último documento era mejor que el WT/COMTD/SE/W/4, aunque reconocía que el WT/COMTD/SE/W/4 era una reseña de la literatura existente. Su delegación creía que el documento WT/COMTD/SE/W/4 contenía algunas conclusiones que merecían ser destacadas. Una de ellas era la de que las pequeñas economías no disponían de economías de escala en la administración ni en la producción. Eso se traducía en costos unitarios elevados y en una posible reducción del grado de competitividad debido a las pequeñas dimensiones del mercado interno. Creía su delegación que se trataba de un aspecto importante que se debía destacar, especialmente por las consecuencias que tendría para los precios de los bienes intermedios y finales. También señaló la afirmación de que las actividades de investigación y desarrollo (I&D) eran características de grandes economías de escala y que, por consiguiente, la pequeñez tenía consecuencias para el desarrollo de la tecnología local. Este era también un punto importante porque la capacidad de las pequeñas economías para diversificar la producción en el presente medio globalizado les exigía ascender a niveles de producción con mayor valor añadido. Si las actividades de I&D estaban relacionadas con economías de escala, las

posibilidades de las pequeñas economías de realizar la transición a una estructura económica más diversificada eran escasas. El documento WT/COMTD/SE/W/4 señalaba a la atención la estructura tributaria, que era importante. Se decía en él que el 84 por ciento de los ingresos fiscales de las pequeñas economías se recaudaba del comercio internacional y de la renta, y a su juicio eso tenía consecuencias para la capacidad de las pequeñas economías de asumir ciertas obligaciones de la OMC en marcos temporales bastante rígidos.

36. Dijo seguidamente que en aquel documento se planteaba una serie de otras cuestiones importantes. La escasa dotación de recursos naturales y de mano de obra eran deficiencias que llevaban a la producción de una estrecha gama de bienes y servicios para la exportación. Esas deficiencias tenían consecuencias para la OMC. Por ejemplo, la producción de algunas pequeñas economías podía resultar amenazada por salvaguardias aplicadas sobre una base de nación más favorecida (NMF). Su delegación también observaba que con frecuencia se consideraba a las pequeñas economías de alto riesgo para las inversiones extranjeras y que tenían un acceso limitado al crédito internacional. Eso influía en los resultados comerciales. Como las mercancías objeto de transacción dependían en gran medida de la inversión extranjera, era difícil que las pequeñas economías incrementaran su participación en el comercio mundial. Otro tema de la literatura existente era el de que las economías abiertas eran las que probablemente se beneficiarían más de una economía globalizada. El representante de Barbados había comentado ese aspecto y los Miembros tenían que darse cuenta de que la apertura no era forzosamente identificable con la fortaleza estructural. De hecho, la apertura de las pequeñas economías a la economía global podía magnificar los efectos negativos del sistema multilateral de comercio para las pequeñas economías que no estuvieran estructuralmente diversificadas. Veía con sorpresa que quienes invertían o gestionaban empresas en la economía global estaban conscientes del beneficio del tamaño como ventaja comparativa importante, pese a lo cual muchos no parecían comprender que el tamaño debería tener importancia en el plano de economías enteras, como en los documentos y en algunos comentarios que se habían hecho. Encontraba difícil comprender la razón de que el tamaño tuviera importancia en el plano de la empresa en una economía globalizada, y no en el plano de las economías. Cabía comparar a las empresas pequeñas con las pequeñas economías. A medida que los gobiernos se apartaban del crecimiento económico y el desarrollo impulsados por el Estado, aumentaba el papel de la empresa privada. En consecuencia, las pequeñas economías padecían una desventaja comparativa porque era más difícil para sus empresas desarrollarse hasta alcanzar un tamaño económicamente viable. Esa era una de las razones de que los incentivos a la exportación fueran importantes para las pequeñas economías, porque esos incentivos podían ayudar a que las pequeñas empresas se establecieran en los mercados mundiales. A ese respecto, dijo que los Miembros tenían presente el énfasis que muchas delegaciones habían puesto en el artículo 27 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Eran esas algunas de las vinculaciones que su delegación deseaba destacar.

37. Siguió diciendo que su delegación había tomado nota del debate sobre costos de transporte y de las conclusiones del estudio de la Secretaría de que los costos de transporte dependían de la geografía más que del tamaño. Su delegación encontraba eso sorprendente, ya que creía que el tamaño estaba ligado de muchas maneras a la geografía. Dijo que la geografía solamente se podía referir a la distancia respecto de grandes mercados. Muchas pequeñas economías eran pequeños Estados insulares que estaban geográficamente lejanos, y en ese sentido existía una vinculación entre el tamaño y la geografía. Se había dicho que con frecuencia los costos de transporte dependían de las economías de escala y que, por consiguiente, las pequeñas economías se encontraban en situación de desventaja en una era de superpetroleros. Tomando como ejemplo a Jamaica, dijo que era más difícil y costoso por unidad que un fabricante enviara por vía marítima mercancías al Caribe oriental, en donde había un gran número de pequeñas islas que necesitaban el servicio, que enviar la misma carga a un gran mercado en cualquier otro lugar. Existían evidentes implicaciones de la relación entre costo de transporte y tamaño. Su delegación veía también con sorpresa la conclusión relativa a la volatilidad de los ingresos de exportación. Era un hecho, dijo, que los ingresos de exportación de las pequeñas economías eran altamente volátiles, ya que se concentraban en un pequeño número de

productos cuyos precios en el mercado mundial eran volátiles. Sin embargo, su delegación creía que una consideración igualmente importante era la de que la volatilidad de las exportaciones creaba volatilidad del PIB. Era importante porque la volatilidad del PIB tenía consecuencias para la planificación económica y para la gestión económica de pequeñas economías, con todo lo que eso entrañaba. Era éste un elemento que se debía tener en consideración. A su delegación le habría gustado disponer de datos que proporcionaran alguna indicación de los déficits por cuenta corriente de pequeñas economías en relación con los promedios de otros países en la economía mundial. Y ello era así porque su delegación creía que la referencia a altas participaciones comerciales con frecuencia enmascaraba el hecho de que una proporción importante de la alta participación en el comercio consistía en realidad en importaciones, y que las pequeñas economías arrojaban déficits considerables que de alguna manera era necesario financiar. Los estudios ya habían dejado claro que era difícil conseguir inversiones extranjeras y préstamos internacionales. Se preguntó el orador cómo, en tales circunstancias, se podrían financiar los déficits por cuenta corriente. Era un gran problema que se les planteaba a las pequeñas economías. Esas eran algunas de las cuestiones que su delegación deseaba que se abordaran a medida que avanzara la labor relativa a las pequeñas economías. Eran de importancia particular porque estaban directamente relacionadas con la capacidad para asumir compromisos en la OMC, con el ritmo en que se podrían asumir las obligaciones y con el tipo de asistencia que necesitaban las pequeñas economías, incluida la continuación de las preferencias comerciales.

38. La representante de Cuba quería hacer algunas observaciones preliminares sobre el documento WT/COMTD/SE/W/5. Su delegación hacía suyos los comentarios pertinentes del representante de Jamaica. En cuanto a la cuestión del tamaño de la economía y la población, dijo que su delegación no consideraba que la población, por sí misma, definiera las características de una pequeña economía. Había otros factores que eran de importancia para el desarrollo económico de las pequeñas economías. Entre esos factores estaba la fuerte dependencia de las importaciones (en muchos casos, las pequeñas economías eran importadores netos de alimentos) y la fuerte dependencia de la exportación de servicios y de productos básicos cuyos precios estaban constantemente bajando. Esa situación había afectado y seguía afectando a las pequeñas economías. Las pequeñas economías exportadoras de servicios dependían únicamente de un servicio para sus ingresos de exportación. Eran esos factores que su delegación consideraba de vital importancia al determinar cuáles eran las pequeñas economías. Otros aspectos a los que su delegación atribuía importancia eran los relacionados con los costos de exportación. En el caso de Cuba, que era una pequeña economía insular cuyos ingresos dependían del comercio exterior, los costos de transporte desempeñaban un papel trascendental en los ingresos de exportación. Las importaciones y las exportaciones cubanas se realizaban por vía aérea o por vía marítima. Como habían dicho otras delegaciones, la región más próxima era el Caribe, y en consecuencia los costos de transporte eran altos debido a las dificultades de transporte en la zona. Otro factor importante que había que tener en cuenta al examinar la situación de las pequeñas economías era la vulnerabilidad de esas economías a los desastres naturales. Su país había sido castigado recientemente por tres ciclones en un mismo mes, que habían causado cuantiosos daños a las cosechas y a algunos de los principales productos de exportación cubanos. Eso creaba problemas para los ingresos de la economía. Si la economía hubiera estado diversificada, los efectos no habrían sido tan grandes. Por esa razón, su delegación consideraba que en el programa de trabajo de las pequeñas economías se debía tener en cuenta la situación específica de las pequeñas economías. Los Miembros deberían adoptar las medidas necesarias para lograr que las pequeñas economías participaran en el comercio internacional de manera que garantizase que los esfuerzos realizados por aquellas economías para progresar en la economía mundial tuvieran resultados positivos. Era necesario tener en cuenta las limitaciones de aquellas economías de manera que llevara a la integración de las pequeñas economías en el marco de la economía internacional.

39. El representante de Santa Lucía estaba de acuerdo con todo lo que había dicho el representante de Barbados, así como con lo que habían dicho varias delegaciones más. Señaló que, en una conferencia que había tenido lugar en Santa Lucía en 1999 sobre el tema de los pequeños Estados,

una gran figura del Banco Mundial había presentado un documento titulado "Pequeños Estados, ¿problemas pequeños?". El documento era condescendiente y, en opinión del orador, trataba de restar importancia al estudio de los problemas económicos enfrentados por los pequeños Estados al considerarlo algo indigno de estudio intelectual serio. No había tenido oportunidad de examinar a fondo el documento WT/COMTD/SE/W/5 y no haría comentarios sobre sus conclusiones. Sin embargo, en aquel documento la Secretaría había ido más allá del prejuicio y la indiferencia que normalmente caracterizan las discusiones intelectuales sobre el concepto de pequeñez. Dijo que la Secretaría tal vez había adoptado una posición más abierta y progresiva debido a las constantes preocupaciones planteadas por las delegaciones y por otras instituciones como la Secretaría del Commonwealth y la UNCTAD que habían estado trabajando en torno a la cuestión de las pequeñas economías. Afirmó que el elemento más crítico y útil del documento WT/COMTD/SE/W/5 era su análisis y su apertura. Trataba de encontrar una nueva orientación y no se limitaba a considerar la labor que se había realizado en la década de 1990, que en muchos casos adolecía de prejuicios. Una idea clara del documento era la importancia de las economías de escala para la capacidad de reajuste de un país. Afectaba a los costos de producción y, como se había mencionado, también afectaba a los costos de transporte. Tenía presente la conclusión del documento en el sentido de que los costos de transporte no estaban relacionados con el tamaño. Sin embargo, si se calculaba el costo relativo de transportar a Miami, por ejemplo, una camisa hecha en Santa Lucía se veía que era más elevado que el de transportarla desde Filipinas a Miami, a pesar de la menor distancia entre Santa Lucía y Miami. De igual manera, si en su país se pudiera desarrollar una industria del automóvil, sería infinitamente más caro transportar por barco un automóvil desde Santa Lucía a Venezuela que lo que tendría que pagar un fabricante japonés para transportar un automóvil a Venezuela, a pesar de que la distancia desde el Japón era mucho mayor. Otra preocupación que se desprendía del documento era la de la volatilidad de los ingresos de exportación y de las repercusiones de los ingresos de exportación en la economía. No compartía del todo la conclusión del estudio acerca de la volatilidad limitada de los ingresos de exportación en las pequeñas economías. Según había sugerido la representante de Sri Lanka, un análisis más refinado probablemente daría lugar a conclusiones diferentes. Parecía que los países exportadores de un único producto básico, o aquellos que dependían del turismo, por definición sufrirían de una mayor volatilidad de los ingresos de exportación. Los ingresos por turismo se habían visto gravemente afectados desde los ataques del 11 de septiembre de 2001. El efecto negativo de los ataques del 11 de septiembre de 2001 para el turismo en el caso de un país grande que dispusiera de diferentes fuentes de ingresos podría quedar compensado por la estabilidad de sus otros ingresos. En cambio, para los países que dependían principalmente del turismo las consecuencias eran evidentes. Estimó que la propuesta del representante de Suiza era interesante y, a medida que los Miembros continuaran estudiando la cuestión de las pequeñas economías, se trataba de algo que cabría considerar como una conclusión y un camino para seguir avanzando. Se había tratado un tanto la cuestión de las preferencias y, al igual que el representante de Jamaica, el orador destacó la importancia de las preferencias. Las pequeñas economías estaban abiertas y la razón de disponer de preferencias y de depender tanto de ellas era que las pequeñas economías necesitaban especializarse para producir volúmenes óptimos de un producto. Ese era el reto. Cuando se especializasen, la producción excedería normalmente de las necesidades del mercado interno. Por lo tanto, para producir en cantidades económicamente viables, las pequeñas economías necesitaban exportar. De ahí que el acceso a los mercados fuera crítico para cualquier país pequeño y abierto. Una supresión precipitada del acceso preferencial crearía un grave problema para las pequeñas economías. Los países sufrían problemas diferentes, pero la Sesión Específica del CCD abordaba problemas dimanantes de la pequeñez. Había otros grupos de países -menos adelantados, sin litoral y fuertemente endeudados- que también sufrían problemas particulares que era necesario abordar. Era contraproducente trivializar cualquiera de esos conjuntos de problemas. Los problemas que planteaba el pequeño tamaño de los países tenían que considerarse por sí mismos, y si necesitaban atención era necesario abordarlos. Los Miembros participarían en reuniones en las que se tratarían los problemas de otros grupos de países. La delegación del orador estaba dispuesta a participar con espíritu constructivo en el estudio de las necesidades de otros países en desarrollo Miembros cuyas dificultades eran consecuencia de otras situaciones.

40. El Presidente dijo que en el párrafo 25, página 10, del documento WT/COMTD/SE/W/5 se mostraba claramente que los costos de transporte efectivamente disminuían cuanto mayor fuera la participación en el comercio abarcado por la OMC. Dicho de otra manera, si la participación en el comercio abarcado por la OMC se consideraba una medida del tamaño de la economía, dicha cifra indicaría que los costos de transporte eran efectivamente más elevados para las pequeñas economías.

41. El representante de los Estados Unidos dijo que el documento WT/COMTD/SE/W/5 demostraba claramente que las pequeñas economías se beneficiaban de mantener un mercado abierto y de la liberalización de los mercados de otros Miembros. Las disciplinas multilaterales, adoptadas y aplicadas por todos los Miembros, reportaban proporcionalmente mayores beneficios a las pequeñas economías porque éstas necesitaban de los mercados extranjeros para operar economías de escala, como habían mencionado algunas delegaciones. Señaló que por lo general las disciplinas de la OMC se basaban en principios comunes de buen gobierno que beneficiaban a los países Miembros de todos los tamaños y niveles de desarrollo. Teniendo en cuenta los beneficios potenciales del Programa de Doha para el Desarrollo, su delegación esperaba que las pequeñas economías se encontraran entre los más ardientes defensores de aquellas negociaciones en todas sus etapas. En lo que se refería al documento WT/COMTD/SE/W/6, dijo que su delegación podía apreciar las dificultades que la Secretaría debía haber tenido para decidir cuáles eran las disposiciones o acuerdos de interés particular para las pequeñas economías, como se señalaba en la introducción de la nota. Observó que el documento se centraba en un número relativamente pequeño de disposiciones de la OMC y, por lo general, en las que tenían vinculación específica con el tamaño o con la participación en corrientes comerciales. Previno contra el hecho de definir demasiado estrictamente cuáles eran los Acuerdos de la OMC que tenían interés especial para las pequeñas economías. A propósito de las disposiciones del Acuerdo OTC que se enumeraban, observó que se habían individualizado los párrafos 3 y 4 del artículo 2 como de posible interés particular para las pequeñas economías, pero no otros artículos del mismo Acuerdo. Más específicamente, el párrafo 4 del artículo 2 del Acuerdo OTC se citaba en la lista de la Secretaría. Esa disposición obligaba a todo gobierno a utilizar las normas internacionales pertinentes, cuando fueran eficaces y apropiadas, como base de sus reglamentos técnicos. Sin embargo, no se citaba la disposición correspondiente del párrafo 4 del artículo 5 relativa a los procedimientos de evaluación de la conformidad. Pidió que se le aclarase la razón de excluir el párrafo 4 del artículo 5. A juicio de su delegación, todas las disposiciones del Acuerdo OTC debían ser de interés para las pequeñas economías, porque el cumplimiento por otros de sus obligaciones en virtud de ese Acuerdo evitaría obstáculos innecesarios para las exportaciones de aquellas economías. Por otra parte, el Acuerdo OTC otorgaba a las pequeñas economías derechos para denunciar presuntas violaciones de las normas. Las disposiciones del Acuerdo relativas a la transparencia daban la pauta para las negociaciones de la OMC, al proporcionar la oportunidad de hacer comentarios sobre reglamentos técnicos y procedimientos de evaluación de la conformidad propuestos antes de su adopción definitiva. De esa manera, las pequeñas economías deberían estar en situación de destacar propuestas que, a su juicio, restringirían indebidamente su comercio. A ese respecto, tal vez las pequeñas economías podrían considerar la posibilidad de cooperar regionalmente en la aplicación de las disposiciones del Acuerdo OTC, así como para ejercitar sus derechos. Las pequeñas economías podrían encontrar intereses comunes en propuestas notificadas en virtud del Acuerdo y tal vez desear compartir recursos con miras a determinar propuestas pertinentes y presentar comentarios al respecto.

42. La Secretaría dijo que el párrafo 4 del artículo 2 y el párrafo 4 del artículo 5 del Acuerdo OTC eran disposiciones paralelas y que si se citaba una de ellas la otra también debía figurar. Se trataba de un error de la Secretaría que se rectificaría.

43. La representante de Belize dijo que su delegación apoyaba los comentarios que se habían hecho en favor de las pequeñas economías, y en particular los de las delegaciones de Barbados, Jamaica, Mauricio y Santa Lucía. Consideraba que el documento WT/COMTD/SE/W/5 era un buen intento de resumir las preocupaciones de las pequeñas economías y propuso que se revisara para incluir las recomendaciones que habían formulado diversas delegaciones.

44. El representante de Barbados dijo que su delegación apreciaba los comentarios que habían hecho los Miembros, tanto si estaba de acuerdo con ellos como si no. Dijo que los mercados financieros tenían conciencia de lo que era pequeño, ya que ellos habían determinado la clasificación que correspondía a Barbados sobre la base de su vulnerabilidad y de su pequeño tamaño. Los inversores también tienen conciencia de lo que es pequeño.

45. El representante de Jamaica pidió que se aclarase si la volatilidad de las exportaciones mencionada en el documento de la Secretaría se refería al precio (relación de intercambio) o si se medía la volatilidad en función de la cuantía de la totalidad de los ingresos de exportación.

46. La Secretaría dijo que las cifras que se habían utilizado eran las de los ingresos de exportación y no las de precios unitarios. El documento de la Secretaría no decía que las pequeñas economías no experimentasen volatilidad de sus ingresos de exportación, sino solamente que no eran las únicas y que, en consecuencia, las correlaciones no eran tan fuertes. Una correlación fuerte, debida a la apertura, era la existente entre ingresos y volatilidad de las exportaciones, aunque sin los ajustes a que habían hecho referencia las delegaciones de Barbados y Mauricio. A juicio del orador, esa era una realidad más evidente para las pequeñas economías que la volatilidad de las exportaciones por sí misma. La cuestión era el efecto de la volatilidad de las exportaciones en el PIB.

47. El Presidente pidió que los Miembros que desearan hacer más sugerencias las transmitieran a la Secretaría, y que el Comité examinaría cualquier idea que se formulara. Añadió que la Sesión Específica del CCD continuaría examinando las cuestiones planteadas en la siguiente reunión.

48. El Comité tomó nota de los documentos y de las observaciones formuladas.

D. OTROS ASUNTOS

49. No se planteó ninguna otra cuestión en el punto "Otros asuntos".
